

tiān tóng dà xiū chán shī tǎ míng

天童大休禪師塔銘

yú jiā sì míng shí chán shā cuò lì míng shān zhōng ér
余家四明。十禪刹錯立名山中。兒

shí wèi shèn shěng shì yǐ wén rén chēng lǎo zūn sù pǒ
時未甚省事。已聞人稱老尊宿頗

zhòng ér dà jué xiǎo jué zhī míng yóu zhù qiě jiǔ dà
衆。而大覺小珏之名尤著。且以大

zé hóng zhì zhèng jué xiǎo zé shī yě shī míng zōng
則宏智正覺。小則師也。師名宗

jué hé zhōu wū jiāng rén xìng sūn shì shēng bù rú
珏。和州烏江人。姓孫氏。生不茹

hūn shì yè rú ér xìng lè kōng mén nián shí liù bái
葷。世業儒而性樂空門。年十六白

fù mǔ yuàn chū jiā zhǐ zhī bù kě suì yī zhēn zhōu
父母願出家。止之不可。遂依貞州

dìng shān zhēn rú zhù chí dé yún shí bā jìn jù zhǎng
定山貞如住持德雲。十八。進具長

lú zǔ zhào dào hé shēng zhèn dōng nán shī wǎng kòu
蘆祖照道和。聲振東南。師往叩

yè zhào yǔ yǔ qí zhī liú wèi shì zhě shí zhēn xiē
謁。照與語奇之。留為侍者。時真歇

le gōng wèi zuò yuán shī rù shì wèn yún fó zǔ bù
了公為座元師。入室問云。佛祖不

dào chù shì shén me jìng jiè xiē shù qǐ yī quán shī
到處是什麼境界。歇豎起一拳。師

nǐ yì xiē huī zhī shī jí lǐng wù suì yún jiāng
擬議。歇揮之。師即領悟。遂云。將

wèi wú rén dào xiē yún fàng guò yī zhù xuān hé
謂無人到。歇云。放過一著。宣和

zhōng xiē zhǔ zhǎng lú xué tú yì jí zhì qiān qī bǎi
中。歇主長蘆。學徒益集至千七百

zhòng shī dài jū dì yī zuò wèi zhòng shuō fǎ jiàn yán
衆。師代居第一座為衆說法。建炎

chū yuán zhī jiǎng shān rù cí shòu shēn gōng shì yǔ qì
初元之蔣山。入慈受深公室。語契

yuān wēi yóu xiāng qì zhòng xún bì dì zhè dōng shì
淵微。尤相器重。尋避地浙東。侍

xiē jū bǔ tuó yán dào jià yù gāo jùn qǐng zhù yuè
歇居補陀巖。道價愈高。郡請住岳

lín bù dài dào chǎng bù jiù chǒng zhì shí zài tiān
林布袋道場不就。寵智時在天

tóng shì xiē wèi xiōng yāo guī shān jiān yòu mìng shī
童。視歇為兄。邀歸山間。又命師

guà pái lǐng zhòng xiàng shān tíng shòu xū xí shǐ jūn yán
挂牌領衆象山。廷壽虛席。使君延

qǐng zài sān shǐ cóng zhī shào xīng èr nián tài shǒu lù
請再三始從之。紹興二年。太守陸

gōng zhǎng mín réng qiān shī yú yuè lín bèi lǐ kāi
公長民仍遷師于岳林。備禮開

táng chéng xiàng fàn gōng zōng yǐn zì hào tuì huì jū
堂。丞相范公宗尹自號退晦居

shì yǔ shī wèi fāng wài jiāo yuǎn lái quàn qǐng cān
士。與師為方外交。遠來勸請。參

zhèng sūn gōng jìn shí wèi bù shǐ zhě wèi fàn gōng cǎo
政孫公近時為部使者為范公草

shū chán mén yǐ wéi měi tán shī jí sì zhēn xiē 幾
疏。禪門以為美談。師即嗣真歇。幾

sān nián tuì chù cuì shān yī zōng chán shī dài zhì chóu gōng
三年退處翠山。依宗禪師待制仇公

yù qiān zhī xiāng shān yī zhù shí bā nián nà zǐ yún
愈遷之香山。一住十八年。衲子雲

qū sì wèi yī xīn èr shí wǔ nián shàng shū wáng
趨。寺為一新。二十五年。尚書王

gōng yǔ qǐng zhù xuě dòu èr shí jiǔ nián zhēn gé zhāng
公侯請住雪竇。二十九年。真閣張

gōng chēng suì yǐ tiān tóng zhāo zhī shī niàn tài bái míng
公偁遂以天童招之。師念太白名

shān shí chǒng zhì zhī hòu yī zūn guī shì wú suǒ gēng
山。實寵智之後。一遵規式無所更

gǎi dào sú yì xiàng zhī shī róng mào qí páng dù liàng
改。道俗益嚮之師容貌。奇麗度量

huī wěi xǐ yùn bù jiàn yú sè zhōng rì tuī rán wú
恢偉。喜慍不見于色。終日頹然無

suǒ xiū zōng yì wèi cháng zhèn lì fēng cǎi ér jiàn dì míng
所修。綜亦未嘗振厲風采而見地明

bái shēn zào zì dé sǐ shēng zhī jì zhuó rán guò rén
白。深造自得死生之際卓然過。人

rén yú shì yóu yǐ wéi bù kě jí yě shí chéng zhōng hú
人于是尤以為不可及也。時城中湖

xīn biàn gōng zōng shī yǔ shī shēng zhī nián yuè jiē tóng sān
心辯公宗師與師生之年月皆同。三

shí èr nián bā yuè shàng huàn biàn yǐ yí shū lái shī chū
十二年八月上浣辯以遺書來師。初

wú yàng lǎn shū xiào yuē qí nián jì xíng wú yì shì
無恙覽書笑曰。齊年既行。吾亦逝

yǐ yì rì yíng bīn rú píng shí wǎn yù xiǎo cān shì
矣。翌日迎賓如平。時晚欲小參。侍

sēng yǐ wéi mù yǐ jí lìng jí yōu pó sāi zhòng rén
僧以為暮矣。即令集優婆塞。衆人

zhī qí yǒu yì jǔ sì xián huì shī cóng róng pǔ
知其有異。舉寺咸會師從容普

shuō duō zhì chuí bié zhī yì jì guī zhàng shì zhuó zú
說。多致垂別之意既歸丈室。濯足

jiù zuò zhěng róng jiā fū mì rán ér shì yòu bā
就座。整容跏趺汨然而逝。又八

rì xué tú fèng quán shēn 【 tā 】 yú nán gǔ shòu
日。學徒奉全身【塔】于南谷。壽

qī shí èr là wǔ shí sì shī děng cí jiē wù wú
七十二。臘五十四。師等慈接物。無

guì jiàn zhī jiān shì zhì zhāng gōng shào kūn dì yǔ shī
貴賤之間。侍制張公劭昆弟。與師

wèi zhōng wài qīn shě rén xiào xiáng yòu shì gōng wèi
為中外親。舍人孝祥。又視公為

fù xíng jiē yī shí míng shèng shī shì zhī miǎo rú
父。行皆一時名勝。師視之藐如

yě sì fǎ sān shí yú rén fēn lǐng zōng fēng ér zú
也。嗣法三十餘人。分領宗風。而足

ān zhì jiàn wèi zuì xiǎn zú ān zhù xuě dòu shù
菴智鑑為最顯。足菴住雪竇數

nián yǔ yú sù hòu shào xī sān nián yú guān hòu
年。與余素厚。紹熙三年。余官後

shěng hū dé zú ān chuí jué zhī shū zhuān yǐ xiān shī dà
省忽得足菴垂絕之書。專以先師大

xiū tǎ míng wèi zhù dà xiū shī zì hào yě yú yòu
休塔銘為祝。大休師自號也。余幼

qīn shī zhī míng ér bù rěn wéi zú ān zhī zhù wèi
欽師之名。而不忍違足菴之祝。為

zhī míng yuē
之銘曰。

shì shì zhě liú shì shēng ruò fú shēng xī ruò
是釋者流。視生若浮。生兮若

fú sǐ xī ruò xiū
浮。死兮若休。

shēng jì yuē xiū sǐ yòu hé qiú zú ān zhī
生既曰休。死又何求。足菴之

qiú wèi míng zhū yōu
求。為銘諸幽。